

|                                                                                                                                              |                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  <p><b>CargillsBank</b><br/>BANKING ON THE HUMAN SPIRIT</p> | கணக்கு இல           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                              | கூட்டிணை நிறுவன CIF |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**தயவுசெய்து கவனிக்கவும்:** கோரப்பட்ட தகவல்கள் இலங்கை மத்திய வங்கியின் நிதியியல் உளவறிதற் பிரிவினால் (FIU) வகுக்கப்பட்ட விதிகளுக்கும் ஒழுங்குவிதிகளுக்கும் இணங்கியவையாகும் என்பதுடன் அவை மிகவும் இரகசியத்தன்மையுடன் பேணப்படும்.  
எல்லா நியதி நிபந்தனைகளையும் எமது இணையத்தளமான [www.cargillsbank.com](http://www.cargillsbank.com) ஊடாக அல்லது வேண்டுமோள் ஒன்றைச் செய்வதன் மூலம் அச்ச வடிவத்தில் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.

**1. வெளிப்படுத்துகை**

**திகதி:** .....

**வரையறுக்கப்பட்ட கார்கில்ஸ் வங்கி**  
..... கிளை

ஐயா/அம்மணி,

.....  
லிமிட்டட் (பதிவுசெய்யப்பட்ட அலுவலகம்) .....  
தொலைபேசி:..... ஆகிய நாம், மேற்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள இந்நிறுவனத்தின் பெயரில் **நடைமுறை/ சேமிப்பு/ நிரந்தர வைப்பு/ கோரல் வைப்பு/ REPO** கணக்கொன்றைத் திறக்குமாறு இத்தால் கோருகின்றோம். இக்கோரிக்கையின் தொடர்ச்சியாக, பின்வருவனவற்றின் சான்றுப்படுத்தப்பட்ட பிரதிகளை அவற்றின் மூல ஆவணங்களுடன் இணைத்து (ஏற்புடையதாக இருக்கும் வகையில்) பரிசீலனைக்காகவும் திருப்பி ஒப்படைப்பதற்காகவும் இத்தால் உங்களுக்குக் கையளிக்கின்றோம்:

- கூட்டிணைப்புச் சான்றிதழின் பிரதி
- படிவம் 40 இன் அல்லது படிவம் 1 இன் பிரதி (பதிவுசெய்வதற்கான விண்ணப்பம்) மற்றும் அமைப்பகவிதிகள்
- கணக்கைத் திறப்பதற்கு அதிகாரமளிக்கின்ற சபைத் தீர்மானம்
- படிவம் 13 இன் பிரதி – பதிவுசெய்யப்பட்ட முகவரியின் உறுதிப்படுத்துகை (ஏற்புடையதாகவிருப்பின் மட்டும்)
- படிவம் 20 இன் பிரதி – பதிவுசெய்யப்பட்ட பணிப்பாளர்களின் பட்டியல்
- கடந்த இரண்டு (02) வருடங்களின் கணக்காய்வு செய்யப்பட்ட நிதிகள் (கிடைக்கக்கூடியவையாக இருப்பின்)

பணிப்பாளர்களின் முழுப்பெயர்களும் கையொப்பங்களும் கீழே இணைக்கப்பட்டுள்ளன.

நாம், வங்கி வளாகத்தில் வெளிக்காட்டிவைக்கப்பட்டுள்ளவாறு அத்தகைய கணக்குகளை நடாத்திச் செல்வதற்கான வங்கியின் விதிகளுக்கு இணங்கியொழுகுவதற்கும் அவற்றுக்குக் கட்டுப்படுவதற்கும் உடன்படுகின்றோம்.  
வங்கியானது அறிவித்தலின்றி எனது/எமது கணக்கை/கணக்குகளை மற்றும் பொறுப்புக்களை வங்கிக்கு இணைக்கலாம் அல்லது ஒன்றுதிரட்டலாமென்றும் மற்றும் அத்தகைய எவையேனும் கணக்குகளின் வரவுக்கிருக்கும் ஏதேனும் பணத்தொகையை/எவையேனும் பணத்தொகைகளை அல்லது வங்கியிலிருந்து எமக்குச் சேர்மதியாகவுள்ள ஏதேனும் பணத்தொகையை/எவையேனும் பணத்தொகைகளை, வேறேதேனும் அம்சம் தொடர்பில் வங்கிக்கான எமது பொறுப்புக்களைத் திருத்திப்படுத்துவதில் அல்லது திருத்திப்படுத்துவதற்காக, அத்தகைய பொறுப்புக்கள் உள்ளபடியானவையாக அல்லது எதிர்பாராதவையாக, ஆரம்பநிலையானவையாக அல்லது ஒருங்கமைந்தவையாக மற்றும் தனித்தனியானவையாக அல்லது கூட்டானவையாக இருப்பினுஞ்சரி, எதிரீடு செய்யலாம் அல்லது கைமாற்றலாமென்றும் நாம் உடன்படுகின்றோம்.

பின்வருவது, .....இல் 20.....ஆம் திகதியன்று  
அமைப்பகவிதிகளுக்கிணங்க நடைபெற்ற கம்பெனி பணிப்பாளர் சபைக் கூட்டமொன்றின் குறிப்பறிக்கையிலிருந்து

வாடிக்கையாளர் பெயர் .....

தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் -----

கையொப்பம் -----

பிரித்தெடுக்கப்பட்ட ஒரு பகுதியின் உண்மைப் பிரதியென நாம் இத்தால் சான்றுப்படுத்துகின்றோம்.  
கம்பெனியின் பெயரிலான வங்கிக் கணக்கு வரையறுக்கப்பட்ட கார்கில்ஸ் வங்கியில் திறக்கப்படுமென்றும்,  
கம்பெனியின் சார்பில்

.....இனால்  
(தொழிற்படுத்தும் அறிவுறுத்தல்களைக் குறிப்பிடுக) வரையப்பட்ட, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட அல்லது ஆக்கப்பட்ட  
காசோலைகளுக்கு, கட்டளைகளுக்கு, நாணய மாற்றுண்டியல்களுக்கு மற்றும் வாக்குறுதிப் பத்திரங்களுக்கு  
மதிப்பளிப்பதற்கும், அத்துடன் கம்பெனியின் கணக்குத் தொடர்பில் (கணக்கு மேலதிகப் பற்றுக்கு  
உட்பட்டிருப்பினுஞ்சரி இல்லாதிருப்பினுஞ்சரி) அல்லது கொடுக்கல்வாங்கல்கள் தொடர்பில் அவ்வாறு  
கொடுக்கப்பட்ட எவையேனும் அறிவுறுத்தல்கள்மீது செயற்படுவதற்கும், சொல்லப்பட்ட வங்கிக்கு இத்தால்  
அதிகாரமளிக்கப்படுகின்றதென்றும் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

உங்கள் உண்மையுள்ள,  
.....  
செயலாளர் / முகாமைத்துவ முகவர்கள் பணிப்பாளர் / தவிசாளர்  
நிறுவனத்தின் முத்திரை  
(அமைப்பகவிதிகளில் குறித்துரைக்கப்பட்ட முறையில்  
பொறிக்கப்பட்டது)

**2. நிறுவனம் பற்றிய விபரங்கள்**

1. நிறுவனத்தின் பெயர்: ----- 2. கூட்டிணைப்புச் சான்றிதழ் இல: -----  
----- 3. கூட்டிணைப்புத் திகதி: வவவவ/மாமா/திதி  
4. பதிவுசெய்யப்பட்ட அலுவலகத்தின் / 5. தொழில் தொடங்கிய திகதி: வவவவ/மாமா/திதி  
தொழிற்சாலையின் முகவரி:  
-----  
----- 6. கடிதத்தொடர்பு முகவரி (பதிவுசெய்யப்பட்ட  
----- முகவரியிலிருந்து வேறுபடின்)-----  
-----  
தொலைபேசி:-----/-----  
தொலைநகல் : ----- மின்னஞ்சல் :----- 7. இக்கணக்கைத் திறப்பதற்கான நோக்கம்: -----  
8. வரிக் கோப்பு இல:----- 9. கணக்குக்கான நிதிகளின் மூலம்:-----  
10. தொழிலின் தன்மையும் நோக்கமும்:-----  
11. கூற்று தேவைப்படும் காலப்பகுதி:- தினசரி/ வாராந்தம்/ மாதாந்தம்/ காலாண்டு/ அரையாண்டு/ வருடாந்தம்  
(பொருத்தமற்றதை வெட்டிவிடவும்)

**3. பணிப்பாளர்கள் பற்றிய தகவல்கள்**

| பணிப்பாளரின்<br>முழுப்பெயர் | தேசிய அடையாள<br>அட்டை இல. (PID*) | முகவரி | தொடர்பு இல. |
|-----------------------------|----------------------------------|--------|-------------|
|                             |                                  |        |             |
|                             |                                  |        |             |
|                             |                                  |        |             |
|                             |                                  |        |             |

**4. பெரும்பான்மைப் பங்குதாரர்கள் பற்றிய தகவல்கள் (வாக்களிப்புப் பங்குகளின் 10% இற்கு மேற்பட்டவை)**

வாடிக்கையாளர் பெயர் .....  
தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் ----- கையொப்பம் -----

| பணிப்பாளரின் முழுப்பெயர் | தேசிய அடையாள அட்டை இல. (PID) | வைத்திருக்கப்பட்ட பங்குகளின் % | முகவரி | தொடர்பு இல. |
|--------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------|-------------|
|                          |                              |                                |        |             |
|                          |                              |                                |        |             |
|                          |                              |                                |        |             |
|                          |                              |                                |        |             |

#### 5. FATCA இணங்கியொழுக்கை

பொறுப்பு வரையறுக்கப்பட்ட நிறுவனமானது வெளிநாட்டுக் கணக்கு வரி இணக்கச் சட்டத்துக்கமைவான (FATCA) ஐக்கிய அமெரிக்க வரிகளுக்குட்பட்டதும் இதன்கண் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள வகைப்படுத்தல்களினுள் வருவதுமாகும்.

ஆம் ☐ இல்லை ☐

- ஒரு பணிப்பாளர்/ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட பணிப்பாளர்கள் ஐக்கிய அமெரிக்காவில் வதிகின்றார்/கள்.
- வரையறுக்கப்பட்ட பொறுப்பு நிறுவனம் ஐக்கிய அமெரிக்காவில் பதிவுசெய்யப்பட்டது.
- பொறுப்பு வரையறுக்கப்பட்ட கம்பெனி ஐக்கிய அமெரிக்காவில் வதிகின்றது.
- ஐக்கிய அமெரிக்காவின் பொறுப்பு வரையறுக்கப்பட்ட கம்பெனி வேறொரு நாட்டில் வதிகின்றது.
- பணிப்பாளர்/கள், பயன்பெறும் சொந்தக்காரர்/கள் ஐக்கிய அமெரிக்காவில் சட்டரீதியாக வதிபவர்/கள்; இவர்களுள் கிறீன் கார்ட் வைத்திருப்போரும் உள்ளடங்குவர்.
- ஐக்கிய அமெரிக்க கூட்டுத்தாபனங்கள், பெருந்தோட்டங்கள் மற்றும் நம்பிக்கைப் பொறுப்புக்கள்.
- ஏதேனும் ஐக்கிய அமெரிக்க நிறுவனத்தின் மீது கணிசமான அக்கறையைக் கொண்டுள்ள ஐக்கிய அமெரிக்காவைச் சாராத நிறுவனங்கள்/ஆட்கள்.
- கணிசமான பயன்பெறும் சொந்தக்காரர் ஒருவராக ஆகக்குறைந்தது ஓர் ஆளைக் கொண்டுள்ள ஐக்கிய அமெரிக்காவைச் சாராத நிறுவனங்கள்.
- ஆகக்குறைந்தது ஒரு தரப்பினர் மேலுள்ள எவையேனும் வகைப்படுத்தல்களினுள் வருகின்றவிடத்து கூட்டுக் கணக்குகள் திறப்பதற்கான விண்ணப்பம்.

உங்கள் பதில் “ஆம்” எனில்,

- உங்களுடைய கணக்கைத் திறப்பதற்கான விண்ணப்பத்துடன் இணைத்து, வங்கியிலிருந்து பெற்ற ‘வெளிநாட்டுக் கணக்கு வரி இணக்கச் சட்ட (FATCA) இணங்கியொழுக்கற் படிவத்தைச்’ சமர்ப்பிக்கவும்.
- பொறுப்பு வரையறுக்கப்பட்ட கம்பெனியின் பணிப்பாளர்கள் ஐக்கிய அமெரிக்க உள்நாட்டு அரசிறைச் சேவைகளுக்கு தகவல்களைக் கொடுத்துதவ கார்கில்ஸ் வங்கிக்கு அதிகாரமளித்தல்.

#### 6. தவணை வைப்புக்கான வைப்புச் செய்தல் மற்றும் மீளப்பெறல் பற்றிய அறிவுறுத்தல்கள் (பொருத்தமற்றதை வெட்டிவிடவும்)

- வைப்பின் வகை : நிலையான வைப்பு/ கோரல் வைப்பு/ REPO ..... (வேறு)
- வைப்புத் தொகை : ..... (சொற்களில்) ...../- (எண்களில்)
- வைப்புக் காலப்பகுதி: ..... 4. செலுத்தப்படத்தகு வட்டி : முதிர்வில்/ மாதாந்தம்/ மாதங்கள்/ நாட்கள் ..... (குறித்துரைக்கவும்)
- தானாகவே புதுப்பிக்கப்படுதல் : ஆம்/ இல்லை

(தானாகவே புதுப்பிக்கப்படுதல் என்பதற்கு “ஆம்” என வழங்கப்படின், வைப்பானது இதன்கண் தரப்பட்டுள்ள அறிவுறுத்தல்களுக்கமைய, முதிர்வடையும் நேரத்தில் மேலதிக அறிவித்தல் வரை, நடைமுறையிலுள்ள வட்டி விகிதம், அதே காலப்பகுதி மற்றும் ஏற்படையதாகக்கூடிய நிபந்தனைகளில் புதுப்பிக்கப்படும்)

- ஆம் எனில்: வட்டியுடன்/ வட்டியில்லாமல் திரட்டியது.
- வட்டி செலுத்தப்பட வேண்டியது : ..... (பயனாளியின் பெயர்) எனும் பெயரில் .....(வங்கி/கிளை) இன் ..... எனும் கணக்கு இலக்கத்துக்கு.
- வைப்பு மீளச்செலுத்தப்படுவது –

☐ ..... எனும் பெயரில்

..... (வங்கி/கிளை) இன் ..... எனும் கணக்கு

வாடிக்கையாளர் பெயர் .....

தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் -----

கையொப்பம் -----

இலக்கத்துக்கு. செலுத்தற் கட்டளை மூலம்

9.

1. தவணை வைப்பு நிதிகளை வரவுவைக்கும் முறைமை:

☐ தயவுசெய்து ரூபா...../- இற்கான காசை/ ..... எனும்  
இலக்க காசோலையை ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

☐ உங்களிடமுள்ள எனது/எமது சேமிப்பு/நடைமுறைக் கணக்கில் ரூபா.....  
எனும் தொகையைப் பற்று வைக்கவும்.

7. தொழிற்பாட்டு அறிவுறுத்தல்கள் (குறித்துரைக்கவும்)

8. அதிகாரமளிக்கப்பட்ட கையொப்பங்கள்

|                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| CIF இல. ....<br>முதலெழுத்துக்களுடன்<br>பெயர்:.....<br><br>முத்திரையுடன் கையொப்பம் (1) | CIF இல. ....<br>முதலெழுத்துக்களுடன்<br>பெயர்:.....<br><br>முத்திரையுடன் கையொப்பம் (2) | CIF இல. ....<br>முதலெழுத்துக்களுடன்<br>பெயர்:.....<br><br>முத்திரையுடன் கையொப்பம் (3) |
| CIF இல. ....<br>முதலெழுத்துக்களுடன்<br>பெயர்:.....<br><br>முத்திரையுடன் கையொப்பம் (4) | CIF இல. ....<br>முதலெழுத்துக்களுடன்<br>பெயர்:.....<br><br>முத்திரையுடன் கையொப்பம் (5) | CIF இல. ....<br>முதலெழுத்துக்களுடன்<br>பெயர்:.....<br><br>முத்திரையுடன் கையொப்பம் (6) |

**தயவுசெய்து கவனிக்கவும்:** இதன்கண் எந்தப் பணிப்பாளர்களினதும் பெரும்பான்மைப் பங்கு வைத்திருப்பவர்களினதும் தகவல்கள் வழங்கப்பட்டுள்ளனவோ அந்தப் பணிப்பாளர்கள் மற்றும் பெரும்பான்மைப் பங்கு வைத்திருப்பவர்கள் அனைவரும் மத்திய வங்கியின் நிதிசார் உளவறிதற் கூறின் தேவைப்பாடுகளுக்கிணங்க அவர்களின் தனிவேறான பிரத்தியேகத் தகவல் படிவங்களைச் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

**அலுவலக உபயோகத்துக்கு மாத்திரம்**

|            |               |                  |                          |                  |
|------------|---------------|------------------|--------------------------|------------------|
| CIF பதிவு: | கணக்கு பதிவு: | ஒப்பந்த ஆரம்பம்: | பங்கீட்டு விபரங்கள்:     | ஒப்ப அடையாளம்:   |
| CIF அதி:   | கணக்கு அதி:   | ஒப்பந்த அதி:     | பங்கீட்டு விபரங்கள் அதி: | ஒப்ப அடையாள அதி: |

வாடிக்கையாளர் பெயர் .....

தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் -----

கையொப்பம் -----